

美国通讯社报道 铁托总统安葬仪式隆重举行

合众社说这次安葬仪式是历史上世界各国领导人最大聚会之一

【美联社贝尔格莱德五月八日电】用旗帜覆盖了的铁托总统灵柩今天在国王们、总统和主席们以及成千上万同胞们的送别下，驶过了首都的街道，他的继承人则宣誓要保护他的独立遗产。

由将军们和共产党领导人组成的一个守灵队把栎木棺材从议会大厦经过十四步台阶抬下来，送到一辆炮车上，这时，在贝尔格莱德山上和其他五个共和国的首都鸣放了礼炮。

接替铁托担任党领袖的共盟主席团主席多罗尼斯基保证在铁托逝世后继续执行他的不结盟和独立政策。

世界各国一些最有影响的领导人站在议会大厦门前宽阔马路的对面，向这位克罗地亚农民的儿子、最后一位第二次世界

大战伟大领导人、不结盟运动的创始者表示最后的敬意。

在春日灿烂的阳光下，正午时分，葬礼开始，这是自从一九三四年被暗杀的亚历山大一世国王的葬礼以来，在贝尔格莱德举行的最为壮观的一次葬礼。

由八人组成的最后守灵队站在议会大厦中央大厅内铁托灵柩的两旁。自从星期一以来铁托遗体一直停放在这里供人瞻仰。

军乐队奏哀乐，守灵队和八名高级将军把灵柩抬出来，走下台阶，送上了炮车。

多罗尼斯基致颂词完毕后，贝尔格莱德一个合唱队唱起了铁托喜爱的革命歌曲和民歌。

然后送葬队伍出发，在铁托灵车后面的是他的家属，他所建立的集体领

班导子的成员，他在第二次世界大战中组织起来并指挥战斗直至胜利的游击军尚存的战士。

部队拿着二十个花圈和三百六十五面彩色战旗，这些战旗迎着温和的春风飘扬。

当送葬行列走过宽阔的、两边有树的街道时，几十万南斯拉夫人默默地站在马路两旁，许多人哭了，或者在灵车经过的时候擦眼泪。

在附近的小山上，还有数以千计的人挤在街上，从远处目送灵车。有些人从黎明前就等在那里。

南斯拉夫的米格—21和鹰式喷气飞机在空中飞过，向最高统帅致敬。

在一辆军车拖着的炮车的两旁，有五名矿工和五名金属加工工人，铁托在第一次世界大战以前从事过这些职业。

南斯拉夫官员们说，挑选这些工人，是为了象征铁托毕生为工人运动而奋斗。

科利舍夫斯基在墓前致了告别演说。

【合众国际社贝尔格莱德五月八日电】顶住了苏联集团、领导南斯拉夫进入了三十年的独立的共产主义时代的铁托总统，于今天在一次安葬仪式中安葬了，这次安葬仪式是历史上世界各国领导人最

大聚会之一。

联邦主席团主席科利舍夫斯基首先在安葬仪式上讲了话，然后由南斯拉夫高级政治领导人组成的仪仗队护送灵柩到铁托住房后面的简单的大理石坟墓。

铁托的妻子约婉卡在听科利舍夫斯基讲话时一直紧闭着眼睛。当铁托的棺木安放入墓穴的时候，她失声痛哭起来。墓碑上只是简单刻着铁托的名字和出生与逝世的年月日。

南斯拉夫领导人、铁托的家属和来自一百一十五个国家的官方代表团，其中包括国家元首、君主和其他高级领导人然后列队经过这个简单的白色大理石坟墓，向世界上最为不朽的政治人物之一作最后告别。

波波维奇参加葬礼

【法新社贝尔格莱德五月八日电】使人们普遍感到惊奇的是原先的副总统、外交部长和总参谋长科·波波维奇在灵柩前露面，波波维奇在一九七二年重新表示声援被铁托撤职的塞尔维亚领导人以后就自动地退位了。

七十二岁的波波维奇是组成灵柩前仪仗队的著名的南斯拉夫人士之一，仪仗队相互间是每隔四分钟换一次。

【路透社华盛顿五月八日电】国务院今天宣布，今晚将接任国务卿的马斯基将在五月十六日在维也纳会见苏联外长葛罗米柯。

发言人霍丁·卡特对记者说：“这是一个有益的机会，使两国的联络线路可以畅通。”

他否认，这次会晤标志着美国在苏联干涉阿富汗问题上对莫斯科的政策有任何改变。

【合众国际社华盛顿五月八日电】马斯基在昨天就任命他担任国务卿举行的意见听取会上说，这次会谈将“仅是初次见面”。但是，国务院说，现在没有计划接着再举行什么会晤。

国务院发言人霍丁·卡特宣布他们将在维也纳参加对奥和约签定二十五周年的庆典时举行会晤，他说，他们将“讨论双方感兴趣的问题”。

他说：“自从一九七九年九月举行上次高级会议以来发生了很多事情，这次正好是个好机会。”

他又说，在苏联入侵阿富汗以后，“美国没打算摧毁缓和的基础，而只是要迫使苏联为自己的行动付出代价，而且为进一步迫使它付出代价打下基础，如果苏联人继续进行侵略的话。”

【路透社华盛顿五月八日电】官员们说，举行这次维也纳会谈是由美国提出来的。

举行美苏会谈是今年早些时候在政府内部有些争论的问题。

官员们说，白宫国家安全顾问布热津斯基反对举行这样一次会议，他说，这可能表示，尽管苏联对阿富汗进行了干预，美国准备重新同苏联“照常办事”。

【路透社纽约五月八日电】前国务卿基辛格昨晚说，美苏恢复会谈的时机不成熟。

他说：“我认为现在不是同苏联谈判的时候。我怀疑现在有什么可谈判的。”

塔斯社宣布

葛罗米柯将在维也纳会晤马斯基

【塔斯社莫斯科五月八日电】根据彼此达成的协议，苏共中央政治局委员、苏联外交部长葛罗米柯同被任命为美国国务卿的马斯基于今年五月十六日在维也纳进行会晤，以讨论共同关心的问题。

【美联社莫斯科五月八日电】苏联塔斯社今天报道，葛罗米柯外长下周将在维也纳同马斯基国务卿举行会晤。

莫斯科的观察家们说，他们预计美苏在这次会晤中不会谈什么实质性问题，但是，他们说，这次接触可能会给苏联入侵（阿富汗）和美国采取惩罚措施所引起的仇恨提供一个安全阀。

已有迹象表明，这两个外长可能试图提出在这次维也纳会晤后的四至六周再举行一次比较正式的会晤。

路透社评卡斯特罗未参加铁托葬礼

【路透社贝尔格莱德五月八日电】古巴领导人、不结盟运动现任主席菲德尔·卡斯特罗引人注目地没有参加不结盟运动的创始人之一铁托总统今天的葬礼。

卡斯特罗在去年秋天哈瓦那不结盟运动最高级会议上，在不结盟国家应当继续走什么样的道路问

题上，同南斯拉夫的根本分歧表面化了。这次由副主席卡洛斯·罗德里格斯代表他来贝尔格莱德。

官方没有对古巴主席不来参加葬礼的决定作出解释，但是，南斯拉夫人士说，他们认为这同古巴的生活幻想破灭的古巴人越来越多地离开他们的国家有关。

英·甘地谈她同勃列日涅夫的会谈

印度发言人说这次会谈几乎完全集中于讨论阿富汗问题

【合众国际社贝尔格莱德五月八日电】印度总理英·甘地今天在会晤苏联主席勃列日涅夫之后说，“人们希望”阿富汗危机“得到解决”。

甘地夫人在一次记者招待会上说：“开头看来世界正处于……边缘……人人都处于互撞的方向上。”她一句话没有讲完就纠正了自己的话。她说：“现在看来人们希望解决问题。”

甘地夫人说，勃列日涅夫向她重申：苏联派军队进入阿富汗是应喀布尔政府的请求的，是为了保护阿富汗人民不受外来势力的侵略。

她说：“我对他谈了我的看法：我们一向反对任何人在任何地方进行任何一种干涉或任何形式的干涉。”

甘地夫人说，她对铁托总统的去世表示哀悼。她说，不结盟运动将

“失去他的指导”。

甘地夫人说：“不结盟运动的问题是深重的，近几年来日益严重。部分的原因是，这个运动现已发展得十分庞大，因此不怎么团结，而且还有大国的压力。”

甘地夫人说，她认为东南亚局势“没有改善”。印度方面将继续奉行设法既同中国也同巴基斯坦建立比较密切的友好关系的政策。

【美联社贝尔格莱德五月八日电】一位印度发言人说，印度总理英·甘地今天同苏联主席勃列日涅夫会晤，告诫他说，不结盟国家对苏联干涉阿富汗越来越忧虑。

这位发言人说，这次会谈（历时四十五分钟）几乎完全集中于讨论阿富汗问题。虽然印度同莫斯科有友好关系，但是它反对苏联在阿富汗采取的行动。

印度发言人说：“甘地夫人对勃列日涅夫说，亚洲和非洲国家对阿富汗局势非常担忧。”

“勃列日涅夫先生回答说，他也非常希望问题得到解决，他建议阿富汗和巴基斯坦互相谈。”

在莫斯科，塔斯社说，这次会谈是在“热烈友好、互相谅解和意见一致的气氛”中举行的。

美报说越当局面临着历史上最为严重的时期

驱赶华侨和入侵柬埔寨使越南精疲力竭，深深地陷入了政治经济泥潭。分析家认为越南同苏联结盟反对中国是犯了最大的致命错误

【美国《亚特兰大日报》五月四日文章】（美国《洛杉矶时报》记者凯斯·比奇发自曼谷）题：河内对国内人民的控制仍是很牢的

越南统治者正面临着也许在他们漫长和流血的革命历史上最为严重的时期。

他们不仅失去了和平，而且他们还使自己的国家深深陷入了经济和政治泥潭之中，如果不对方针作重大的改变，它显然跳不出这种泥潭，而现在看来是不可能作这样的改变的。

北越庞大的军事机器仍然完好无损……，但是，对越南经济的损耗是

很大的。北方的经济增长率已降为零。

官方承认，人民勉强够吃。

相比之下被“解放”了的南方倒是吃得较好些。

河内在胜利的余辉中享有的那种国际善意早已消失。大部分非常急需的外国援助也停止了。越南由于无情地驱赶华人和入侵柬埔寨而被弄得精疲力竭了。

驻曼谷的分析家说，河内对本国人民以及对卫星国柬埔寨和老挝人民的控制仍然是很牢的。

只要河内唯一的重要支持者苏联继续以每天投入大约三百万美元的速度

向越南提供军事援助，这种控制就很可能保持下去。

外交人士嘲笑了那种认为莫斯科对担负越南重担正感到厌倦的说法。

一位分析家说，“越南犯的最大错误是同苏联结盟来反对中国。”

“最终，这个错误可能是致命的。因为中国总是在跟前，而俄国人却相距很远”。

保卫边界对付中国的费用给越南经济带来了莫大负担，这也是中国所希望的。

越南对柬埔寨发动的、得到苏联支持的闪电式入侵……变成了一场政治灾难。

布热津斯基曾反对这次会晤
霍丁·卡特说这可以使两国联络线路畅通
美官员说

马斯基将于十六日同葛罗米柯会晤

【美国《商业周刊》五月五日一期特稿】（原编者按：这篇文章中关于世界经济前景的观点是宾夕法尼亚大学教授劳伦斯·克莱因提供的）。

六年前，大多数国家的决策人都采取了限制性措施来控制由于石油价格上涨三倍而急剧上升的通货膨胀。这些政策再加上石油冲击本身，使全世界进入了一个严重的衰退阶段。今年，各国政府又开始采取紧缩政策了，这次是为了减轻一九七九年石油大幅度涨价造成的通货膨胀影响。这次反通货膨胀斗争将付出这样一些代价：失业率上升，实际收入下降，大多数国家的经济增长明显减慢，而且在其他几个国家里，主要是在美国和英国，还会出现十足的经济衰退。总的来说，虽然一九八〇年的情况不会象一九七四年那样糟，但是世界经济正在进入一场同时发生的经济衰退。

预料今年全世界国内生产总值增长率将只有百分之二点三，在一九八一年也只会回升到百分之二点六。整个西方工业国家的国内生产总值今年只会增长百分之一。在美国，一九八一年回升的幅度也不会大——只有百分之一。点六——主要因为削减美国一九八一财政年度预算将阻碍美国经济的回升。

只是小幅度的下降

这种整个经济发展速度缓慢的情况将使全世界的通货膨胀率下降，但是，下降的幅度不会太大。在一九八一年，通货膨胀率将从一九八〇年的百分之十六点八减少大约两个百分点。要使期望通货膨胀的心理

美报谈美国大陆和台湾的贸易关系

【美国《纽约时报》四月九日专稿】（詹姆斯·斯特巴发自香港）题：中国和台湾都在鼓励美国同双方进行贸易

据住在台北和香港的美国实业界负责人说，中国大陆和台湾都在大大地然而又是悄悄地改变它们的政策，现在都在鼓励美国公司同福摩萨海峡两边做生意。

自从美国十五个月前同台湾国民党人断绝外交关系而同中国建立正式关系以来，北京没有再发出同台湾进行贸易将损害同大陆进行贸易的警告。

据美国台湾商会会长罗伯特·帕克说，现在双方都默许并在私下鼓励美国公司同双方做生意。然而，据帕克先生说，由于北京没有明确宣布这一政策，因此有些美国公司

和美国国务院仍然很谨慎。

香港的一些银行家和其他美国实业家同意这种看法。他们现在可以毫不困难地进出香港往返台湾和大陆之间。

虽然许多美国公司仍然维持着分别同台湾和中国进行贸易的部门或分公司，但是，有些公司已经扯去了门面，不再分别安排它们同双方做生意的负责人去亚洲的旅行了。

现在，美国实业家、记者、学者和学生可以用同一件盖着进出大陆和台湾的印章的护照自由地到两地去旅行。不过，台湾的签证签在加在护照里面的单页纸上。

现在有二十多家美国公司同双方都做生意，其中有些公司仍然不愿公开地讨论同大陆进行贸易的规模。那些在台湾贸易做得很大而又同大陆有贸易往来或提出建议的公司是大通曼哈顿银行、通用汽车公司、联合碳化物公司、美国捷运公司和柯达公司。

中国的基本理论是，既然中国正式承认台湾不是一个单独的国家，而是中国的一个省，或者是一个在大陆保护下的地方政府，那么，就应该象它现在鼓励外国在大陆其他省份投资一样去鼓励外国在台湾投资。台湾国民党领导人也鼓励美国公司同大陆做生意，以便在购货方面进行比较。

【汉城《政经文化》月刊第二期

文章】题：台湾人的民族性作者：《京乡新闻》社记者郑义明

一到台湾，正赶上他们开展节约能源运动。走进旅馆，给我们的第一个感觉是室内灯光很暗。如果在我国，室内一定是很亮，而街上才是昏暗一片的。

但是，这里的街上霓虹灯闪闪发光，一片明

宾夕法尼亚大学教授克莱因文章《世界经济展望：工业化西方将同时发生衰退》

预料今年全世界的国内生产总值增长率将只有百分之二点三，整个西方工业国家的生产总值只会增长百分之一。点一。苏经济情况非常糟糕。只有中国例外

和通货膨胀的百分比大大下降，将需要一年多或者两年的经济放慢。要使通货膨胀永久下降，就必须在经济放慢以后采取一些最终会导致提高生产率的比较根本的政策，尤其是如果石油输出国组织再次提高石油价格的话。

现在在越来越多的工业民主国家出现的经济发展缓慢的局面，在世界上的社会主义国家里也是相当普遍的。下面的调查表明，苏联的经济状况是非常糟糕的。一九七九年，苏联的令人失望的收成在很大程度上是生产放慢的原因，但是苏联工业的增长情况也普遍不好。即使一九八〇年收成正常，增长率也会大大低于历史水平。苏联虽然是一个主要石油生产国，但是现在却不得不由于供应国内的需要而放弃非常可观的外汇收入。这必然影响经济的增长，因为这样做使苏联人比较难于得到他们迫切需要的外国先进技术。

东欧各国也可能出现增长率放慢的格局，虽然人们预料生产将从较高的水平上开始呆滞，因而最终它们的平均率将高于苏联的水平。预料东欧各国的增长会超过非常糟糕的一九七九年，但是仍将处于很低的水平。

中国例外

另一方面，仍处于早期工业发展阶段的中国经济，

美《新闻日报》载文谈美台关系

说中美建交后，美台非外交关系不断加强，双方贸易、美在台投资、从台去美的旅游者和学生人数都增加了，唯一下降的是美国去台游客；台湾当局现在担心的不是美中关系发展，而是美台贸易不平衡和美国在说不清的变动中背弃他们

【美国《新闻日报》四月十日文章】题：台湾在大陆阴影笼罩下的繁荣作者：唐纳德·柯克前美国军事援助顾问团所在的那座东倒西歪的平房，现在成了被委婉地称为美国在台协会的机关的办公处。

但是，表面现象后面的实际情况是，自美国一九七九年四月九日同台北政权正式断绝通常的外交关系和在北京开设大使馆以来，美国同台湾的关系要是说有什么变化的话，那就是扩大了。

一位旅行机构人员站在美国在台协会周围高高的铁栅栏外面笑着说：“现在许多人都往美国跑。”

在服务处里面，一位美国国务院官员（他现在的工作与他一年前放弃普通外交官身份时的工作完全一样）在与我谈话时证实了我认为美台非外交关系不断加强的看法。他指出：“贸易增加了，投资

增加了，从这儿去美国的旅游者和学生的人数增多了。”

他说，实际上，“唯一下降的是美国旅游者来这儿的人数”——这也许反映了许多旅游者决定访问中国大陆的趋势。美国人和台湾人都认为，当白宫一月初批准向台湾出售价值约二亿八千万美元的军事装备时，两个政府间的非外交关系经受住了一次重大的考验。有一天一位台湾官员对我说：“我们希望得到比我们已得到的东西更多一些，”不过，他承认，他的政府对于在他所说的“新时期”里批准的第一批作战物资还是感到高兴的。其中有防空导弹，供驱逐舰和巡逻艇使用的非常先进的武器系统以及保护飞机不被“友好的”高射炮火击中的电子装置。有六名退伍的美国军官和一名退伍的军士长在协助加速通过这条“渠道”运送这些军事装备。这名军士长是美国在台协会“技术服务部”的附属机构的工作人员。

一位穿黑色衣服的美国官员坐在美国在台协会的一间办公室里说：“我们已答应向他们提供我们认为合适的防御性武器。”后来，另一位美国官员把我们谈论的主题作了进一步阐述，他宣读了他专门为回答我的问题而准备的简短讲话。他说：“近几年来，军火销售量增长了，预计这种情况要继续相当长的一段时间。

按照目前销售状况，台湾是美国的较大买主之一。”

事实上，大约有三千美国人继续在台湾安家立业，人数同美台关系断绝之前一样多，美国银行、学校、教堂和其他机构与过去一样兴盛，要说有什么变化的话，那就是当地负责人特别注意向来访的美国人献殷勤，他们惯常邀请教授、作家和有点同情他们政府的其他一些人去台湾介绍情况和旅游，费用由台湾方面承担。

暂且不论台湾政府希望得到美国军事装备这一点，它一定还考虑到另一个也许是更直接的问题，那就是它依赖同美国的贸易。美台去年的通商额猛增，超过了一百亿美元，比一九七八年多了三分之一以上，台湾取得了十五亿美元的贸易顺差。

实际上，使台湾官员日常更感到担心的大概是

台湾向美国大量购买农产品

【中央社华盛顿四月十日电】根据美国农业部发布的资料，在过去两周中，中华民国已向美国购买三十余万吨的小麦和大麦。

除了小麦和大麦外，中华民国在过去两周中，也向美国购买了约九千包棉花。

一个中华民国采购团目前正在美国访问，购买农工产品，以缩短两国间的贸易差距。

到目前为止，在本市场年度中，中华民国已向

前景良好。比较乐观的估计是，今后几年的国内生产总值将增长百分之八左右。后来比较清醒的分析把今后两年的增长速度降到比较低的幅度，即百分之六。

在世界经济衰退的情况下，最可能出现的景象是原油大量充斥市场，油价不稳。

虽然作为石油输出国的发展中国家如印尼和委内瑞拉等显然处于极为有利的地位，但是进口石油的发展中国家则发生了困难，主要是由于高价石油影响到他们的国际收支。因此他们将不得不减少从西方进口资本货物。甚至太平洋流域各国迅速发展的经济也出现了困难。例如朝鲜，它原先出口增长迅速，但今年的出口明显减少。

日本出口热

日本决心用积极促进出口、特别促进汽车出口的办法同它的贸易账目中石油进口大增的现象斗争。日元贬值已使日本的出口物资便宜多了，虽然进口石油费用增加了。到目前为止，促进出口的工作似乎有效，至少对日本是如此。巨大危险是其他国家采取了一系列保护关税措施。

美国的衰退很可能比大部分其他工业国（只有英国例外）都严重得多，这意味着美国通货膨胀压力减少的幅度很可能要超过国外。尽管如此，如果石油输出国组织成功地大幅度提高实际油价，那么这对美国

和世界经济产生的影响将是通货膨胀比目前按照这个模式所做的估计加剧，衰退也加剧。

贸易的不平衡而不是美国同大陆日益发展的关系。因为对台湾许多人说来，最可怕的事情不是中国发动进攻，而是美国和其他一些重要贸易伙伴，特别是欧洲经济共同体通过保护主义法案。反映官方观点的英文报纸《中国邮报》说，“每当一个发展中国家生产出一种有利可图的出口产品，有人就会施加限制。”

台湾官员从积极方面考虑时指出，美台贸易额比美国同所有共产党国家的贸易总和还要多，并且满怀信心地说，“实质性关系”——意指军事、经济、甚至是外交关系——正在发展，几年以后将更加密切得多。

确实，台湾领导人现在并不讨厌美国公司在这里做交易的同时又同中国大陆做买卖。

但是，在正式场合表示乐观的情绪下面，对美国的幻灭感还是普遍的。他们归根结蒂是担心美国在某种说不清楚的大变动中“背弃”他们；同时，他们正在利用剩下的同西方国家关系来尽量捞取钱和武器。

美国购买了九十万三千五百公吨小麦，十万三千三百公吨大麦，一百八十三万零六百公吨玉米，七万四千公吨芦粟，七十七万三千二百公吨大豆和八十万六千包棉花。中华民国也已签订合同，再购买十五万八千六百公吨小麦，五万二千公吨大麦和五万五千六百包棉花，将在下一市场年度中交货。

美国视中华民国为其农产品的主要市场；每年的销售量都在数十亿美元之谱。

意大利《时代》周刊文章《八十年代医学中的电子学》

【苏《在国外》周刊一九八〇年第十四期译载意大利《时代》周刊文章】题：八十年代医学中的电子学

计算机爱克斯线体层摄影术的发明，是近年来在诊断学领域里最重大的事件，它使这个领域从开始利用爱克斯射线以来这段时间内发生的最大的变革。爱克斯线体层摄影术是大约在六年前问世的，但已经在医学的各个领域中得到广泛应用。所说的是能“逐层地”研究人体的仪器。这是借助于呈半圆形配置的一百六十个不同点上射出的爱克斯射线束做到这一点的。这种仪器能“看到”从前对爱克斯射线来说，是看不见的，象肝或是胰腺这样的器官，这种仪器的优越性，是患者受到的辐射量，比用一般的爱克斯射线摄影术时要少些。

近年来的另一个新的研究成果，是能将发挥机能的人脑拍摄在彩色胶片上的机器。这台机器的原理，是将有放射性的葡萄糖注入患者的血液，这种葡萄糖是无害的，是不会产生任何疼痛的液体。它渗入脑细胞时，使脑细胞的放射性水平发生变化。用特制的摄象机来接收这些细胞的辐射。摄象机将辐射变成电脉冲，电脉冲传到彩色电视机的荧光屏上。同样在心脏病学中越来越广泛地利用与宇宙考察中用以获得火星和月球图象的设备相类似的设

备，它能使动脉中流动的血流可以“看得见”。在神经外科学使用的仪器的作用，也是以同一原理为基础的。在患者的头部安上一百九十个电极，从电极传来的信息，可以显示出中枢神经系统活动的最细微的异常状况。现在医生可以在任何时候观察血液通过大脑或心脏的情况，并借助注射造影物质，立刻显示出胆固醇“栓”或阻碍正常血流的其它沉积物的位置来。在“电子”诊断的各种令人印象深刻的手段中，最“直观的”一种大概是测温法。测温法中使用能接收人体红外线辐射的仪器，并用电子计算机将接收到的脉冲变成信号，在彩色电视机的荧光屏上显示出来。这样就能发现如乳脉肿瘤。由电子计算机“指挥”的核子技术来帮医生的忙。美国现在进行医治皮肤癌的试验工作。用带负电粒子束——P介子，或简称π介子的粒子束照射病人，而介子π束的强度和方向都是由电子计算机来调整的。这就能把对健康组织的损坏减少到最低限度。这些粒子除具有对肿瘤细胞起作用的能力外，还具有高度选择能力，并能严加选择地消灭恶性肿瘤。

现代医学中先头的探索领域之一是消除疼痛方面的研究。在某些情况下，业已查明，疼痛不是疾病的征候，而是疾病本身。最近五年内美国出现

了十五个专治慢性疼痛的医疗中心。这是些多科性医疗机构，消除这种很厉害的疾病的一切可以做得到的方法都在这里进行检验。可能在不远的将来基本上能够解决这一难题的最有发展前途的成就之一是，不久前发现了诸如“脑啡肽”或是内啡肽这样的物质。它们与吗啡相似，并能在大脑中自然产生，没有有害的副作用，刺激大脑中的某些点就能合成这些产生立即止痛效果的物质。在美国新奥尔良的专门医疗中心，运用能操知大脑情况的电极观察患者已两年，信号由微型传感器按病人的命令传送到电极上。用八分钟时间刺激相应的大脑中枢就足以产生十——十二个小时的内啡肽贮存量。

现在医生和工程师相

危险的防放射线药片

【西德《世界报》、《商业报》和瑞士《世界周报》联合副刊《加号》报道】题：危险的防放射线药片 联邦政府和联邦各州，现在突然发现碘片的危险，这种碘片迄今是被官方誉为在发生核灾难后抢救用的一种药剂。科学家们提请联邦政府和联邦各州注意，这种急救方式可能会危害人的身体健康。据北莱茵—威斯特伐利亚州卫生部长法尔特曼说，有关当局在通告中提请核

结合保证了在研制假器官的道路上取得了卓越的成就。人造心脏原始型正在动物身上进行检验。人造胰腺(糖尿病患者的厚望)的研制工作有着良好的展望。不幸事件的受害者和生来有身体缺陷的人也可望得到越来越“非常精细的”电子假肢。在最严重的情况下，例如全身瘫痪时，将电极埋入颈部活动肌内，病人借助于电极可以开动各种机械和装置——收音机、电视机、电话。所有这一切使残废人更不依赖周围的人。

在这可数的几年间，电子学实际上已进入医学的各个领域。可能受过一举能诊断和开药方“训练”的机器，能充当普通内科医生助手的日子为期不远了。老实说，这种机器已经有了，它可以测量脉搏的节律和脉象，血压、呼吸、体温，流向心脏的血流，化验尿和进行其他的检验。

电站周围地区的城镇注意，“在提供碘化钾药片时可以预料到的副作用”。根据新的研究结果，碘片——本来是用它来防止放在甲状腺中淤积的射线——有可能在新陈代谢方面引起危险的反应；如果那些毫无所知的人们服用了这种碘片，可能会患甲状腺功能紊乱病。法尔特曼说，如果有人“出乎意外地”由于服用预防(放射线)药片而患病，那将住院受特别精心的护理。

日本《读卖新闻》报道加藤攀登珠峰经过

【日本《读卖新闻》五月五日刊登该报特派记者团发自珠穆朗玛峰基地营的报道】题：加藤队员单独登顶 外国队是首次——日中合作结了果实 从中国一侧的线路攀登，日本人到达世界最高峰。日本登山会珠穆朗玛峰登山队的队员加藤保男(三十一岁)经过十二小时的攀登，在三月下午八时五十五分(北京时间)登顶成功，在八千八百四十八米的顶上挂起了日本、中国和尼泊尔的国旗。加藤成为世界上第一个从东南山脊(一九七三年)和东北山脊两条线路登顶的人。一次突击成功的日本登山会队的伟大成就就是在中国方面全力协助的基础上实现的，这对促进今后日中两国的友好和交流登山活动经验有极深远的意义。

三日上午九时，加藤等四人从八千二百五十米处的最终营地第七营地出发。这个营地是二日傍晚由队员甲斐邦男(三十二岁)等三人的支持组设立的。

前两个晚上连续下了大雪。前进的路上出现了险峻的巨块独体岩石，岩

石上积满了新降的雪，阻挡了他们前进的道路，而突击峰顶的最终据点的高度差比当初预定设立的地点要低大约三百五十公尺。

为了克服这一恶劣条件和预想不到的困难，决定把四名突击队员中的两名——中村省尔(三十七岁)和三谷统一郎(二十四岁)转为辅助队员，为向顶峰突击的加藤、中村进两队员创造条件，同时，他们还还为加藤等准备返回的路线。

上午十一时二十分，他们到达最初的目标地点的第一落脚点(八五一九米)。巨块独体岩石意外

【日本《读卖新闻》五月五日报

道】题：靠集体赢得胜利 在珠穆朗玛峰漫长而艰难的东北山脊，加藤保男和中村进在黑夜中挣扎，在冰雪中露营，终于战胜一个个艰难险阻取得了胜利。他们的成功可以说是向死神挑战。虽然他们伤痕累累，可他们的成功是勇气和果敢精神的象征。这次从北坡登山之所以能够成功，首先是由于

法报报道《每秒钟印装一本书》

【法国《世界报》四月十三日文】题：每秒钟印装一本书

(原文提要：纸带在二十米长的流水线上，以每小时十八公里的速度转动。从流水线出来后就成了装订成本的书。既省时间又省劳动力。但是这在欧洲市场上有引起设备过剩的危险。)

一秒钟印装一本书，这便是美国一种新机器“卡梅伦”的成就。人们马上就会想到这是一种特别复杂和先进的机器。但是不然，它采用的仍然是传统的排印方法。不过经过改革的设计，简化了书的出版。

用纸页式活版印刷机或胶版印刷机的传统生产办法，出版一本书要分许多工序——印刷，裁切，折页，装订和包装——这些工序均在许多不同的机器上进行，因此，需要有多种操作技术，同时又浪费时间。相反，卡梅伦式装置是“流水线式”机器，只用一道工序就能出成品。不经过手工帮助，书就从流水线终端出来了。整套机器由一台转动活版印刷机台一条装订线组成，所有工序都在这台机器上进行。如同在造纸厂现在可以不断地把纸浆变成能上市的成品一样，在这里可以把纸直接变成印好的书。

为了使机器连续高速度地运转，“纸页式”印刷机取消了。

据统计，这类“纸页式印刷机”有二百多种。

转动活版印刷机可投入使用：以平均每小时十八公里的速度传动着的纸带，通过同第一印刷版接触，首先印刷正面，接着烘干并把纸张翻过来，然后再通过同第二印刷版接触印制反面，再烘干，裁切成带状，自动对折并裁成页状；这些页式纸张再自动叠起：每叠还只是一本散装书。

然后这一本本散装书转到装订线上，被沾合、烘干、装订成册，并以十本为单位用塑料包装成捆，以供交货和阅读。

卡梅伦机器每小时能出书二千五百到六千本。出的书装订简单，不用线缝。这是一种速度惊人的机器，它不是怪物，即使这种机器长达二十来米也罢。然而这毕竟是一台出色的机器，实际上，它耗电量很小，只在调节正反面字行的位置，控制温度或调配印刷和装订之间的速度时才用电。

这种机器的价格昂贵(一千二百万法郎)，但生产率的提高是可观的。操纵这台机器只需五个人就够了，并且，出一万本书最多只需四小时，而原来则要四天。

登山队，这是第一次从北侧成功地登上珠穆朗玛峰顶，这是值得纪念的一瞬间。

在八千八百四十八米、地球最高点的雪地里，加藤恭恭敬敬地留下三张照片。那是去年秋天为这次登山进行侦察时，因遇到雪崩而遇难的中国协助人员王洪宝、尼玛扎西和洛朗的遗照。

加藤在峰顶停留了十分钟，于九时五分开始下山。这时，风速减至每秒五、六米，气温为零下三十度左右。而加藤口粮已用完，氧气也没有了。就在这困难关头，因体力不支而撤回到东北山脊前进基地营的中村进却彻夜用步话机鼓励着加藤，终于赢得了最后胜利。

日报文章《靠集体赢得胜利》

组成了以具有超人能力的加藤为中心的坚强小组。加藤三十一岁，队里的大部分人都比他年长，但是，全体人员都拥护加藤，在登山过程中，每个小组成员都能各自克制，遵守组织纪律。中村省尔和三谷统一郎自行放弃突击顶峰的荣誉，甘心做留在后台的支援者。

“个人为全体，全体

为个人”这个协作要点始终把全体人员的心凝结在一起，为了一个目标而奋斗。

中村进在登山前表示，“无论如何要把摄影机带上峰顶”，他背负二十三公斤的器材，一直顽强地战斗在以登顶为目标的征途上，由于体力到了极限而未能实现这个愿望，他的这一种顽强精神，却是值得大书特书的。

法新社报道《埃尼威托克岛居民重返故土》

一九五八年前美国曾在这个岛上进行过四十三次核试验

塔斯社说印度人先于英国人到澳大利亚

【塔斯社德里四月六日电】印度孟买国立海洋博物馆工作人员认为，在英国詹姆士·科克考察团到澳大利亚以前好久，印度旅行家和商人就到过那里。有关航海业在中世纪在印度南部就有相当发

展，当时印度造船工匠会建造远航船只的材料证明了这一点。在新西兰人种志学博物馆，展出了题有泰米尔文字的巴克什号印度船在这个国家海岸遇难的碎片。碎片是在一八三六年发现的。

泰国外长宴请黄华外长

泰外长说必须首先纠正柬埔寨的不正常状况，并说中国在寻求世界秩序方面能起非常富于建设性的作用

【法新社曼谷五月八日电】泰国外交部长西提·沙卫西拉今天晚上说，解决柬埔寨冲突是东南亚实现“持久和平”的关键。泰国外长在为中国外交部长黄华举行的宴会上说，本地区的安全问题和“旷日持久的柬埔寨冲突”是泰国关心的“首要”问题。

他强调：“如果东南亚地区要享受持久和平和稳定的话，必须首先纠正柬埔寨的不正常状况。”

为此目的，他主张迅速实施联合国去年十一月通过的要求外国军队撤出这个遭受战争创伤的国家的柬埔寨问题决议。

泰国外长在谈到全球性事务时指出，中国在寻求世界秩序方面“占重要地位”，“泰国认为中国在这方面可以起非常富于建设性的作用”。

【法新社曼谷五月八日电】中国外交部长黄华今天上午同泰国领导人举行了会谈后，下午继续同泰国外交部长西提·沙卫西拉会谈。

泰国外交部长西提对

记者们说，会谈中就“范围广泛的”问题交换了意见。泰国外交部长说，关于中泰签订航空协定的会谈已取得成功，协定将于明天草签，这个协定还附有一项书面谅解。这一协定在经泰国内阁批准后将在北京正式签署。

外电报道里陶丁同阮基石会谈情况

里陶丁说双方对许多问题看法不同，但对话需保持下去；阮基石称“中国威胁一停止”越南就立即从柬撤军

【美联社吉隆坡五月八日电】越南外交部长阮基石今天到达这里进行四天访问，他说，他在访问期间将同马来西亚外长里陶丁和其他官员就柬埔寨局势举行会谈。

【路透社吉隆坡五月八日电】阮基石今天在这里说，在中国对这个地区的威胁一停止，越南将把军队撤出柬埔寨。他说，“我们派兵到柬埔寨去是由于中国的威胁”。

阮基石说，在中国对印度支那国家的威胁消失后，在柬埔寨的越南军队将撤回。他说，“我们一天也不耽误就撤回。”

西提空军上将今天下午同中国外交部长举行了大约九十分钟的单独会谈，随后双方的高级官员才参加他们两人的会谈。他说，他已得到访问中国的邀请，他又说，中国外

阮基石说，他将同马来西亚领导人会谈怎样建立这个地区的和平与稳定，会谈将以一九七一年吉隆坡宣言为基础。东盟一再要求外国军队撤出柬埔寨，建立一个由人民选择的独立中立的柬埔寨政府。

阮基石说，会谈将导致越南和东盟国家关系的新纪元。

【法新社吉隆坡五月八日电】阮基石今天晚上在这里同马来西亚外长里陶丁讨论了柬埔寨冲突和本地区的其他形势。阮基石在到外交部举行了九十分钟会谈之后对记者说：

交部长要求泰国同意中国购买地皮，以便建造中国驻泰国大使馆。与此同时，中国表示愿意在北京为建造泰国大使馆拨出一块地皮。

泰政府决定

再接纳十万柬难民

【美联社泰国廊沙米五月八日电】泰国已决定再接纳边界沿线十万柬埔寨难民，因为在边界上这些难民只能听凭柬埔寨匪徒和黑市商人的摆布。

“现在我们对彼此的立场和想法有了较多的了解。”

他没有详谈，只谈他们讨论了“地区问题和双边问题范围以内的各种事情”。他说他同里陶丁的会谈是“成功的”。

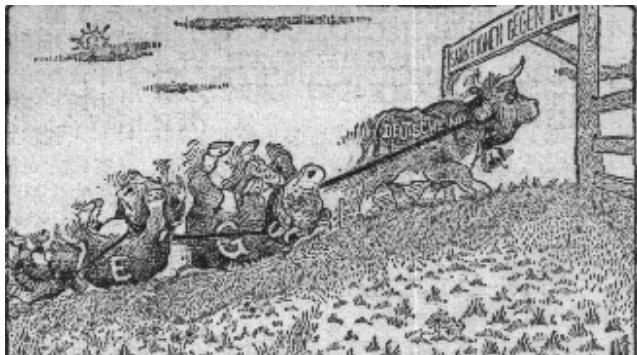
里陶丁在会谈后说，他同阮基石进行了“有益的、坦率的”讨论。他着重指出，虽然双方对许多问题的看法不同，但是需要把对话保持下去。

里陶丁在回答问题时说，他向阮基石介绍了东盟对柬埔寨问题的立场，以及东盟对联合国决议的实施缺乏进展所感到的不安。

虽然人们普遍说美国在潜艇的设计方面在技术上领先于苏联，但是据说莫斯科已加紧新潜艇的研制工作。

除了上月发现的这艘潜艇以外，一些官员说，莫斯科还部署了四、五艘钛船身的A级潜艇，这种潜艇的潜水深度超过了美国的任何潜艇。

SO SIEHT ES LURIE



说明：门上写着“对伊朗制裁”。一头牛的文字是德国，后面两头是欧洲共同体，最后那头是日本。（原载西德《世界报》）

港刊报道新加坡外长拉贾拉南的谈话

说新加坡看来决心暂时反对东盟伙伴采取任何行动放弃联合国要求越南撤出柬的决议

【香港《远东经济评论》五月九日一期文章】（栗野原发自新加坡）题：东盟的高飞的鹰

如果说东盟打算改变它对越南的态度，现在它也还不准备公开宣布。举一点来说，新加坡看来决心暂时反对东盟伙伴或其他非共产党国家采取任何行动放弃联合国的要求越南军队撤出柬埔寨的决议。

新加坡外长拉贾拉南已经指出了西方国家特别是美国与越南达成和解的危险性，以及小国除了跟着也这样做之外别无他法的危险性。拉贾拉南最近在东京发表的一次讲话中说，非共产党世界正在“逐渐重新产生这样一种幻想，认为越南人是可以从苏联人那里拉开的，尽管事实上……越南领导人已公开地说柬埔寨和阿富汗是……使全世界实行共产党制度的战略攻势的一部分”。

他接着说，除非非共产党大国能够提供坚决的和可靠的领导，否则其他一百四十个左右的非共产党国家就会“慢慢地靠向他们，可能并不希望它获得胜利，然而看上去象要获得胜利的那一方”。

然而，拉贾拉南外长在接见本刊记者时却否认世界正在朝这样的局面发展。他承认，在所有非共产党大国国内都有人鼓吹同河内和同越南支持下的柬埔寨韩桑林政权妥协。但是，他强调说，这些国家的官方政策还没有改变。他还说：“迄今为止，还没有任何事情表明政策的确可能改变了。”

但是，拉贾拉南外长还坚持说，美国不可能“保护”越南“反对中国”，河内也不大可能脱离向它提供这种保护的莫斯科。这似乎表明新加坡认为华盛顿有可能向河内作出新的表示，对此，新加坡不如其他某些东盟国家那样欢迎。

有消息说，马来西亚和印度尼西亚正在准备接受次于越南军队全部撤出柬埔寨的解决办法。还有消息说，泰国对国际上的听任柬埔寨局势自流的倾向越来越不满意。拉贾拉南表示这两种消息都不足信。他再次说，这两个国家的官方政策没有变化。他提到东盟的一致的目标是“使越南恢复理智，而不是使它屈服”，但是同时也坚持联合国的决议。

拉贾拉南甚至认为泰国是愿意听任红色高棉和柬埔寨其他抵抗组织进行长期的斗争的。从新加坡的官方声明来判断，新加坡大概是正式支持波尔布特的民主柬埔寨的国家中间对红色高棉的前景最乐观的国家，也是对越南是否能够在柬埔寨巩固地位最为怀疑的国家。

所以，看来新加坡正在扮演东盟中的鹰的角色

美报专稿 《苏联建造的巨型潜艇使美国感到意外》

【美《纽约时报》五月八日专稿】题：苏联建造的巨型潜艇使美国感到意外

苏联海军即将完成一艘新潜艇的建造工作。国防部的官员们今天说，这是迄今建造的最大的一艘潜艇。

这些官员说，这艘巨型潜艇是上月底从白海北德文斯克海军造船厂的一个工棚里移动出来时，被美国侦察卫星发现的。这些官员说，这艘潜艇可能准备于最近在海上试航。西方情报分析人员还没有

给这艘潜艇起个代号。

据五角大楼的一位官员说，苏联这艘新潜艇的出现完全出乎人们的意料，美国情报机构官员仍然不能确定它在军事上的任务是什么。

情报分析人员根据卫星拍摄的照片断定，这艘潜艇的长度大约为四百八十英尺，直径五十七英尺，因而其体积超过了美国海军的新式核动力三叉戟潜艇。

去年开始部署的三叉戟潜艇长五百六十英尺，但是直径只有四十四英尺。

每艘三叉戟潜艇装备二十四枚远程导弹。

鉴于苏联这艘新潜艇的体积，一些官员认为，它同三叉戟潜艇一样，是核动力的。

一些官员推测，这艘潜艇可能是第一艘新一代的货船，其目的是为了在不被人发现的情况下把军事补给品运往世界各地。

他们说，莫斯科可能希望用一种新式巨型潜艇，通过在北极冰面下运输军事装备的办法，向驻远东的苏联部队补充补给品。

情报机构的官员们预料莫斯科可能用一艘潜艇来运载称为“台风式”导弹的苏联远程新导弹。这种导弹在今年初进行了第一次试验。

【路透社特拉华州多佛空军基地五月六日电】在美国未成功的营救美国人质行动中，死于伊朗的美国人质的尸体今晚已用美国空军的一架C-119运输机从苏黎世运到美国。五角大楼说，战术空军司令部司令五星上将克里奇将军宣读的卡特总统发表的命令美国所有官方建筑物上的国旗九日降半旗一天哀悼死者。五角大楼说，九日上午将在华盛顿为这些死难的军人举行全国悼念仪式。

在营救人质中死亡的八名美军尸体运回美国

【法新社德黑兰五月六日电】伊朗外长戈特布扎德今天说，伊朗在与伊拉克的争吵中，将不接受任何第三方的调解。这项声明是对以下消息做出的反应，即自由战斗组织提出愿意在正在激化的边界冲突中，起调解人的作用。戈特布扎德说，伊朗并没有收到这种建议，但是如果有人提出的话，将予以拒绝，并说，伊拉克的罪恶政府必须下台。

伊朗外长拒绝任何人调解伊朗与伊拉克冲突

【路透社德黑兰五月六日电】外交部长戈特布扎德今晚说，对于伦敦的十九名人质的营救并不改变伊朗对美国人质的态度。戈特布扎德在对电视记者发表谈话时说，这两件事彼此绝然无关。

伊朗外长说伊朗对美国人质态度不变

【美联社伦敦五月六日电】撒切尔夫人今天说，英国突击队昨天在伊朗大使馆从恐怖分子手中救出了人质。这件事可能鼓励伊朗释放它们的五十名美国人质。撒切尔夫人说，我认为，英国进行的这次营救活动可能对在伊朗的美国人质的将来事态发展产生影响。我认为我们最好考虑一下，如何使这次极其出色的营救活动变得最有利于美国的人质。

英希望营救伊朗人质对释放美人质产生影响

英报报道

穆加贝疏远俄国人

【英国《每日邮报》五月三日报道】俄国及其共产主义盟国受到津巴布韦总理穆加贝的冷遇。

已有几十个国家不是已经建立，就是在建立高级专员署、贸易代表团和大使馆，而来自苏联集团的申请却被搁置在部长级使用的文件格里没人办理。

表面上，他们的申请“正在考虑中”，实际上，这些申请可能要在那里放上几个月。

据政界人士说，穆加贝的态度是：“在我需要的时候，俄国人一毛不拔。让他们着急去吧。”

庆祝津巴布韦独立的时候，俄国人作为客人到达这里，随后同恩科莫进行了秘密接触。

这一下可是个大错误。穆加贝知道了他们同恩科莫的接触，而且毫不掩饰他的不愉快。

苏联人力图要穆加贝接见他们，但是失败了。两位官员倒也在索尔兹伯里受到一次引见。但是，当他们试图要正式谈些正经事的时候被告知说，机场不是谈事场合，又不是谈事的时候。

为恩科莫训练过军队的东德和捷克斯洛伐克也受到冷遇。

泰国外长宴请黄华外长

泰外长说必须首先纠正柬埔寨的不正常状况，并说中国在寻求世界秩序方面能起非常富于建设性的作用

【法新社曼谷五月八日电】泰国外交部长西提·沙卫西拉今天晚上说，解决柬埔寨冲突是东南亚实现“持久和平”的关键。泰国外长在为中国外交部长黄华举行的宴会上说，本地区的安全问题和“旷日持久的柬埔寨冲突”是泰国关心的“首要”问题。

他强调：“如果东南亚地区要享受持久和平和稳定的话，必须首先纠正柬埔寨的不正常状况。”

为此目的，他主张迅速实施联合国去年十一月通过的要求外国军队撤出这个遭受战争创伤的国家的柬埔寨问题决议。

泰国外长在谈到全球性事务时指出，中国在寻求世界秩序方面“占重要地位”，“泰国认为中国在这方面可以起非常富于建设性的作用”。

【法新社曼谷五月八日电】中国外交部长黄华今天上午同泰国领导人举行了会谈后，下午继续同泰国外交部长西提·沙卫西拉会谈。

泰国外交部长西提对

记者们说，会谈中就“范围广泛的”问题交换了意见。泰国外交部长说，关于中泰签订航空协定的会谈已取得成功，协定将于明天草签，这个协定还附有一项书面谅解。这一协定在经泰国内阁批准后将在北京正式签署。

外电报道里陶丁同阮基石会谈情况

里陶丁说双方对许多问题看法不同，但对话需保持下去；阮基石称“中国威胁一停止”越南就立即从柬撤军

【美联社吉隆坡五月八日电】越南外交部长阮基石今天到达这里进行四天访问，他说，他在访问期间将同马来西亚外长里陶丁和其他官员就柬埔寨局势举行会谈。

【路透社吉隆坡五月八日电】阮基石今天在这里说，在中国对这个地区的威胁一停止，越南将把军队撤出柬埔寨。他说，“我们派兵到柬埔寨去是由于中国的威胁”。

阮基石说，在中国对印度支那国家的威胁消失后，在柬埔寨的越南军队将撤回。他说，“我们一天也不耽误就撤回。”

西提空军上将今天下午同中国外交部长举行了大约九十分钟的单独会谈，随后双方的高级官员才参加他们两人的会谈。他说，他已得到访问中国的邀请，他又说，中国外

阮基石说，他将同马来西亚领导人会谈怎样建立这个地区的和平与稳定，会谈将以一九七一年吉隆坡宣言为基础。东盟一再要求外国军队撤出柬埔寨，建立一个由人民选择的独立中立的柬埔寨政府。

阮基石说，会谈将导致越南和东盟国家关系的新纪元。

【法新社吉隆坡五月八日电】阮基石今天晚上在这里同马来西亚外长里陶丁讨论了柬埔寨冲突和本地区的其他形势。阮基石在到外交部举行了九十分钟会谈之后对记者说：

交部长要求泰国同意中国购买地皮，以便建造中国驻泰国大使馆。与此同时，中国表示愿意在北京为建造泰国大使馆拨出一块地皮。

泰政府决定

再接纳十万柬难民

【美联社泰国廊沙米五月八日电】泰国已决定再接纳边界沿线十万柬埔寨难民，因为在边界上这些难民只能听凭柬埔寨匪徒和黑市商人的摆布。

“现在我们对彼此的立场和想法有了较多的了解。”他没有详谈，只谈他们讨论了“地区问题和双边问题范围以内的各种事情”。他说他同里陶丁的会谈是“成功的”。

里陶丁在会谈后说，他同阮基石进行了“有益的、坦率的”讨论。他着重指出，虽然双方对许多问题的看法不同，但是需要把对话保持下去。里陶丁在回答问题时说，他向阮基石介绍了东盟对柬埔寨问题的立场，以及东盟对联合国决议的实施缺乏进展所感到的不安。

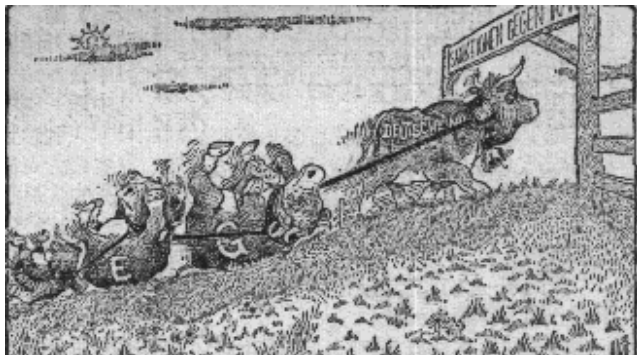
虽然人们普遍说美国在潜艇的设计方面在技术上领先于苏联，但是据说莫斯科已加紧新潜艇的研制工作。除了上月发现的这艘潜艇以外，一些官员说，莫斯科还部署了四、五艘钛船身的A级潜艇，这种潜艇的潜水深度超过了美国的任何潜艇。

虽然人们普遍说美国在潜艇的设计方面在技术上领先于苏联，但是据说莫斯科已加紧新潜艇的研制工作。除了上月发现的这艘潜艇以外，一些官员说，莫斯科还部署了四、五艘钛船身的A级潜艇，这种潜艇的潜水深度超过了美国的任何潜艇。

除了上月发现的这艘潜艇以外，一些官员说，莫斯科还部署了四、五艘钛船身的A级潜艇，这种潜艇的潜水深度超过了美国的任何潜艇。

除了上月发现的这艘潜艇以外，一些官员说，莫斯科还部署了四、五艘钛船身的A级潜艇，这种潜艇的潜水深度超过了美国的任何潜艇。

SO SIEHT ES LURIE



说明：门上写着“对伊朗制裁”。一头牛的文字是德国，后面两头是欧洲共同体，最后那头是日本。（原载西德《世界报》）

港刊报道新加坡外长拉贾拉南的谈话

说新加坡看来决心暂时反对东盟伙伴采取任何行动放弃联合国要求越南撤出柬的决议

【香港《远东经济评论》五月九日一期文章】（栗野原发自新加坡）题：东盟的高飞的鹰

如果说东盟打算改变它对越南的态度，现在它也还不准备公开宣布。举一点来说，新加坡看来决心暂时反对东盟伙伴或其他非共产党国家采取任何行动放弃联合国的要求越南军队撤出柬埔寨的决议。

新加坡外长拉贾拉南已经指出了西方国家特别是美国与越南达成和解的危险性，以及小国除了跟着也这样做之外别无他法的危险性。拉贾拉南最近在东京发表的一次讲话中说，非共产党世界正在“逐渐重新产生这样一种幻想，认为越南人是可以从苏联人那里拉开的，尽管事实上……越南领导人已公开地说柬埔寨和阿富汗是……使全世界实行共产党制度的战略攻势的一部分”。

他接着说，除非非共产党大国能够提供坚决的和可靠的领导，否则其他一百四十个左右的非共产党国家就会“慢慢地靠向他们，可能并不希望它获得胜利，然而看上去象要获得胜利的那一方”。

然而，拉贾拉南外长在接见本刊记者时却否认世界正在朝这样的局面发展。他承认，在所有非共产党大国国内都有人鼓吹同河内和同越南支持下的柬埔寨韩桑林政权妥协。但是，他强调说，这些国家的官方政策还没有改变。他还说：“迄今为止，还没有任何事情表明政策的确可能改变了。”

但是，拉贾拉南外长还坚持说，美国不可能“保护”越南“反对中国”，河内也不大可能脱离向它提供这种保护的莫斯科。这似乎表明新加坡认为华盛顿有可能向河内作出新的表示，对此，新加坡不如其他某些东盟国家那样欢迎。

有消息说，马来西亚和印度尼西亚正在准备接受次于越南军队全部撤出柬埔寨的解决办法。还有消息说，泰国对国际上的听任柬埔寨局势自流的倾向越来越不满意。拉贾拉南表示这两种消息都不足信。他再次说，这两个国家的官方政策没有变化。他提到东盟的一致的目标是“使越南恢复理智，而不是使它屈服”，但是同时也坚持联合国的决议。

拉贾拉南甚至认为泰国是愿意听任红色高棉和柬埔寨其他抵抗组织进行长期的斗争的。从新加坡的官方声明来判断，新加坡大概是正式支持波尔布特的民主柬埔寨的国家中间对红色高棉的前景最乐观的国家，也是对越南是否能够在柬埔寨巩固地位最为怀疑的国家。

所以，看来新加坡正在扮演东盟中的鹰的角色

美报专稿 《苏联建造的巨型潜艇使美国感到意外》

【美《纽约时报》五月八日专稿】题：苏联建造的巨型潜艇使美国感到意外

苏联海军即将完成一艘新潜艇的建造工作。国防部的官员们今天说，这是迄今建造的最大的一艘潜艇。

这些官员说，这艘巨型潜艇是上月底从白海北德文斯克海军造船厂的一个工棚里移动出来时，被美国侦察卫星发现的。这些官员说，这艘潜艇可能准备于最近在海上试航。西方情报分析人员还没有

给这艘潜艇起个代号。

据五角大楼的一位官员说，苏联这艘新潜艇的出现完全出乎人们的意料，美国情报机构官员仍然不能确定它在军事上的任务是什么。

情报分析人员根据卫星拍摄的照片断定，这艘潜艇的长度大约为四百八十英尺，直径五十七英尺，因而其体积超过了美国海军的新式核动力三叉戟潜艇。

去年开始部署的三叉戟潜艇长五百六十英尺，但是直径只有四十四英尺。

每艘三叉戟潜艇装备二十四枚远程导弹。

鉴于苏联这艘新潜艇的体积，一些官员认为，它同三叉戟潜艇一样，是核动力的。

一些官员推测，这艘潜艇可能是第一艘新一代的货船，其目的是为了在不被人发现的情况下把军事补给品运往世界各地。

他们说，莫斯科可能希望用一种新式巨型潜艇，通过在北极冰面下运输军事装备的办法，向驻远东的苏联部队补充补给品。

情报机构的官员们预料莫斯科可能用一艘潜艇来运载称为“台风式”导弹的苏联远程新导弹。这种导弹在今年初进行了第一次试验。

【路透社特拉华州多佛空军基地五月六日电】在美国未成功的营救美国人质行动中，死于伊朗的美国人质的尸体今晚已用美国空军的一架C-119运输机从苏黎世运到美国。

五角大楼说，战术空军司令部司令五星上将克里奇将军宣读的卡特总统发表的命令美国所有官方建筑物上的国旗九日降半旗一天哀悼死者。五角大楼说，九日上午将在华盛顿为这些死难的军人举行全国悼念仪式。

在营救人质中死亡的八名美军尸体运回美国

【法新社德黑兰五月六日电】伊朗外长戈特布扎德今天说，伊朗在与伊拉克的争吵中，将不接受任何第三方的调解。这项声明是对以下消息做出的反应，即自由战斗组织提出愿意在正在激化的边界冲突中，起调解人的作用。戈特布扎德说，伊朗并没有收到这种建议，但是如果有人提出的话，将予以拒绝，并说，伊拉克的罪恶政府必须下台。

伊朗外长拒绝任何人调解伊朗与伊拉克冲突

【路透社德黑兰五月六日电】外交部长戈特布扎德今晚说，对于伦敦的十九名人质的营救并不改变伊朗对美国人质的态度。戈特布扎德在对电视记者发表谈话时说，这两件事彼此绝然无关。

伊朗外长说伊朗对美国人质态度不变

【美联社伦敦五月六日电】撒切尔夫人今天说，英国突击队昨天在伊朗大使馆从恐怖分子手中救出了人质。这件事可能鼓励伊朗释放它们的五十名美国人质。撒切尔夫人说，我认为，英国进行的这次营救活动可能对在伊朗的美国人质的将来事态发展产生影响。我认为我们最好考虑一下，如何使这次极其出色的营救活动变得最有利于美国的人质。

英希望营救伊朗人质对释放美人质产生影响

英报报道

穆加贝疏远俄国人

【英国《每日邮报》五月三日报道】俄国及其共产主义盟国受到津巴布韦总理穆加贝的冷遇。

已有几十个国家不是已经建立，就是在建立高级专员署、贸易代表团和大使馆，而来自苏联集团的申请却被搁置在部长级使用的文件格里没人办理。

表面上，他们的申请“正在考虑中”，实际上，这些申请可能要在那里放上几个月。

据政界人士说，穆加贝的态度是：“在我需要的时候，俄国人一毛不拔。让他们着急去吧。”

庆祝津巴布韦独立的时候，俄国人作为客人到达这里，随后同恩科莫进行了秘密接触。

这一下可是个大错误。穆加贝知道了他们同恩科莫的接触，而且毫不掩饰他的不愉快。

苏联人力图要穆加贝接见他们，但是失败了。

两位官员倒也在索尔兹伯里受到一次引见。但是，当他们试图要正式谈些正经事的时候被告知说，机场不是谈事场合，又不是谈事的时候。

为恩科莫训练过军队的东德和捷克斯洛伐克也受到冷遇。